

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ

Ваш компрессорный небулайзер «Панда»: шаг за шагом.

Компрессорный небулайзер, который работает от розетки. Он сделан в виде симпатичной панды для юных пациентов. Панда подаёт воздух по трубке в ёмкость для лекарства. Там лекарство превращается в аэрозоль, который вдыхают через маску или мундштук.

Есть вопросы? Звоните по номеру **(718) 351-3045**, с понедельника по пятницу, с 9:00 до 17:00 по нью-йоркскому времени.



Трудно дышать прямо сейчас? Звоните 911. Звоните 911, если дышать очень тяжело, если вы или ваш ребёнок не можете говорить целыми предложениями или если губы или ногти посинели или стали серыми. Не ждите конца ингаляции.

СНАЧАЛА ПОСМОТРИТЕ

Посмотрите, как всё подготовить и включить.

В видео от начала до конца показано использование небулайзера «Панда». Каждый шаг также описан ниже. Эту инструкцию можно сохранить в телефоне или распечатать.

Видео на английском языке.

Видео: <https://youtu.be/Z3GM08AxESQ>

ЧТО В КОРОБКЕ

Проверьте, что всё на месте.

- ☒ Компрессор в виде панды со шнуром питания
- ☒ Ёмкость для лекарства с крышкой
- ☒ Воздушная трубка
- ☒ Детская маска (маленькая) и маска для взрослых (большая)
- ☒ Мундштук
- ☒ 3 запасных воздушных фильтра
- ☒ Инструкция по применению



В такой коробке приходит ваш небулайзер.

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ПРИБОРОМ

Из чего он состоит.

- ❶ Выключатель питания сзади: | — включено, О — выключено.
- ❸ Воздушный фильтр под маленькой крышкой. Запасные фильтры лежат в коробке.
- ❺ Ёмкость для лекарства: вмещает до 7 мл. Трубка подключается снизу, маска или мундштук — сверху.
- ❷ Выход для воздуха сзади: сюда подключается трубка.
- ❹ Вентиляционные прорези: через них охлаждается мотор. Не закрывайте их.
- ❻ Воздушная трубка: любой её конец можно подключать с любой стороны.

ПЕРЕД ПЕРВОЙ ИНГАЛЯЦИЕЙ

Подготовьте прибор.

- 01 Сначала всё вымойте**
Перед первой ингаляцией вымойте и продезинфицируйте ёмкость для лекарства, маску и мундштук (см. раздел «Чистка» ниже). Сделайте то же самое, если панда долго лежала без дела.
- 03 Проверьте детали**
Проверьте, что ёмкость, трубка и воздушный фильтр чистые и не повреждены, а трубка нигде не перегнута.

- 02 Выберите место**
Поставьте панду на ровный, устойчивый стол рядом с розеткой. Не закрывайте вентиляционные прорези: никогда не пользуйтесь прибором на кровати, на диване или под одеялом. Вставляйте вилку прямо в розетку, а не в удлинитель.

ПРИ КАЖДОЙ ИНГАЛЯЦИИ

Как сделать ингаляцию.

- 01 Вымойте руки**
Вымойте их водой с мылом. Сядьте прямо в удобном месте.
- 02 Налейте лекарство**
Откройте верх ёмкости для лекарства и выдавите в неё всё лекарство, которое назначил врач. Никогда не наливайте больше 7 мл. Плотнo закройте ёмкость.
- 03 Наденьте маску или мундштук**
Плотно наденьте маску или мундштук прямо на верх ёмкости. Маленькая маска — для детей, большая — для подростков и взрослых. Можно также использовать мундштук.
- 04 Подключите трубку**
Наденьте один конец трубки на выход для воздуха сзади панды. Держите ёмкость вертикально и наденьте другой конец трубки на низ ёмкости. Оба соединения должны держаться плотно.

05

Подключите и включите

Вставьте вилку панды в розетку. Затем переведите выключатель питания сзади в положение I (включено). Должен появиться мелкий аэрозоль.

06

Дышите как обычно

Сидите прямо и держите ёмкость вертикально. Никогда не наклоняйте её больше чем наполовину набок. Если вы используете мундштук, плотно обхватите его губами и дышите ртом: и вдох, и выдох. Если используете маску, плотно наденьте её на нос и рот.

07

Завершите ингаляцию

Продолжайте, пока аэрозоль не перестанет выходить: врач назначил ровно столько лекарства, сколько нужно. Затем переведите выключатель в положение O (выключено).

08

Просушите трубку и выньте вилку

Если внутри трубки видны капли воды, отсоедините ёмкость, а трубку оставьте подключённой к панде. Включите панду на минуту, чтобы продуть и просушить трубку. Затем выключите её, снимите трубку, держа её за пластиковые концы, и выньте вилку панды из розетки.

Как сделать ингаляцию ребёнку

Всё время держите маску плотно прижатой к лицу. Если маска отходит от лица даже немного, много лекарства уходит мимо и не попадает в лёгкие. Когда ребёнок плачет, он тоже вдыхает меньше лекарства. Поэтому очень помогает спокойная обстановка, любимый мультфильм или книжка.

Советы

- Во время работы панда гудит и вибрирует. Это нормально.
- Во время ингаляции не сгибайте и не пережимайте трубку.

ПОСЛЕ КАЖДОЙ ИНГАЛЯЦИИ**Почистите прибор, чтобы он был готов к следующему разу.**

01

Сначала выньте вилку

Перед чисткой всегда выключайте панду и вынимайте вилку из розетки.

02

Разберите

Снимите трубку с ёмкости, снимите маску или мундштук, откройте ёмкость и вылейте остатки лекарства.

03

Вымойте ёмкость, маску и мундштук

Вымойте их в тёплой воде с небольшим количеством мягкого средства для мытья посуды. Трубку не мойте.

04

Ополосните и высушите на воздухе

Ополосните всё чистой водой и сразу положите сохнуть на чистое полотенце. Никогда не сушите детали в микроволновке или феном.

05

Дезинфицируйте раз в день

После последней ингаляции за день продезинфицируйте ёмкость и мундштук. Используйте специальное дезинфицирующее средство по инструкции на упаковке или прокипятите их 15 минут (маску никогда не кипятите). Ополосните чистой горячей водой и дайте высохнуть на воздухе.

06

Протрите панду

Протрите её снаружи мягкой влажной тканью. Никогда не опускайте панду в воду и не мойте её под струёй воды.

Воздушный фильтр

- Меняйте фильтр каждые 60 дней или раньше, если он выглядит грязным или намок. В коробке есть три запасных фильтра.
- Как заменить фильтр: снимите крышку фильтра, достаньте старый фильтр зубочисткой, вставьте новый (любой стороной наружу) и поставьте крышку на место.
- Никогда не мойте фильтр и не включайте панду без фильтра. Время от времени мойте крышку фильтра (не кипятите её) и давайте ей высохнуть, прежде чем поставить на место.

ВОПРОСЫ**Полезно знать.****Это нормально, что прибор шумит?**

Да. Мотор внутри панды гудит и вибрирует, а ёмкость шипит, когда через неё проходит воздух. Если шум вдруг стал громче, проверьте, правильно ли стоит крышка воздушного фильтра.

Можно ли налить простую воду?

Нет. Используйте только лекарство, которое назначил врач, и каждый раз наливайте свежее.

Нужно ли использовать всю дозу?

Да. Продолжайте, пока аэрозоль не перестанет выходить. Несколько капель в ёмкости — это нормально. Потом вылейте их.

В трубке вода. Что делать?

Отсоедините ёмкость, а трубку оставьте подключённой к панде. Включите панду на минуту, чтобы продуть и просушить трубку. Никогда не убирайте трубку на хранение влажной.

Как часто менять воздушный фильтр?

Каждые 60 дней или раньше, если он выглядит грязным или намок. В коробке есть три запасных фильтра, и мы можем прислать ещё.

Могут ли два человека пользоваться одной пандой?

У каждого должна быть своя маска или свой мундштук. Прежде чем пандой воспользуется другой человек, вымойте и продезинфицируйте ёмкость.

Если что-то не работает.

Ничего не происходит, когда я нажимаю выключатель

- Проверьте, что вилка до конца вставлена в розетку.
- Выньте вилку и вставьте снова или попробуйте другую розетку.

Аэрозоля нет или очень мало

- Проверьте, что в ёмкости есть лекарство и его не больше 7 мл.
- Проверьте, что ёмкость собрана правильно, в том числе маленький конус внутри.
- Держите ёмкость вертикально, не наклоняйте её больше чем наполовину набок.
- Проверьте, что оба конца трубки надеты плотно, а сама трубка не перегнута и не засорена.
- Проверьте воздушный фильтр. Если он грязный, замените его.

Прибор шумит громче обычного

- Проверьте, что крышка воздушного фильтра правильно защёлкнута.

Прибор очень горячий

- Выключите его, выньте вилку из розетки и дайте ему остыть.
- Проверьте, что вентиляционные прорези ничем не закрыты.

Всё ещё не работает?

- Не пытайтесь открыть или починить панду: внутри нет деталей, которые можно отремонтировать самому. Позвоните нам, и мы поможем.

Характеристики

Питание	Обычная розетка, 110 В, 60 Гц
Ёмкость для лекарства	До 7 мл
Скорость распыления	Не менее 0,2 мл в минуту
Остаток в ёмкости	Не более 0,7 мл
Уровень шума	Не более 65 дБ
Воздушный фильтр	Менять каждые 60 дней
Температура при использовании	От 5 °C до 40 °C (от 41 °F до 104 °F)

Безопасность прежде всего

- Используйте только то лекарство и ту дозу, которые назначил врач. Не меняйте дозу и частоту ингаляций, не спросив врача.
- Будьте рядом с ребёнком всё время, пока идёт ингаляция. Когда небулайзер не используется, держите мелкие детали и шнуры подальше от детей.
- У каждого человека должна быть своя маска или свой мундштук. Не давайте их другим людям.
- После каждой ингаляции выливайте остатки лекарства из ёмкости. Не оставляйте их на следующий раз.
- Если после ингаляции дышать не стало легче или стало хуже, позвоните врачу. В экстренном случае звоните 911.
- Никогда не вставляйте и не вынимайте вилку панды мокрыми руками. Держите прибор и его шнур подальше от воды. Не пользуйтесь им в ванной комнате.
- Во время работы не закрывайте вентиляционные прорези. Вставляйте вилку прямо в розетку, а не в удлинитель. После каждого использования вынимайте вилку из розетки.
- Не пользуйтесь прибором рядом с горючим газом.

О ВАШЕМ НЕБУЛАЙЗЕРЕ

Компрессорный небулайзер (Панда)

Для юных пациентов

Компрессорный небулайзер в виде забавного персонажа — для юных пациентов.

Работает от розетки

Работает от обычной розетки, поэтому дома он всегда готов к ингаляции.

Запасные фильтры в комплекте

В коробке есть три запасных воздушных фильтра.

Всё в комплекте

Продаётся в фирменной коробке с инструкцией и принадлежностями. Наши сотрудники привозят его и настраивают.

Производитель: US Brace & Limb Co. (USBL).

МЫ ГОТОВЫ ПОМОЧЬ

Остались вопросы? Позвоните нам.

Мы работаем с понедельника по пятницу, с 9:00 до 17:00 по нью-йоркскому времени. У нас также есть запасные части: маски двух размеров, мундштуки, трубки и фильтры для небулайзеров, которые мы поставляем. Позвоните нам, назовите своё имя и нужную деталь. Мы проверим, покрывает ли её ваша страховка, и отправим деталь вам.

В нерабочее время с вопросами о лекарстве звоните своему врачу или фармацевту. Если трудно дышать, звоните 911.

Эта инструкция в интернете: wellness-supplies.com/how-to-use/compressor-nebulizer-panda/ru